

*De la Randstad à la Delta Metropool,
l'impasse métropolitaine*

Andrei FERARU, ENSA Paris Malaquais

LGU IAU 19 décembre 2013

Randstad Holland, *Historique*

1^{ère} étape, *les tâtonnements* (1930 -1960)

2^e étape, *l'anti-métropole* (1960 -1980)

3^e étape, *le centralisme schizophrène* (1980 -2000)

4^e étape, *la révolte municipale* (1998-2006)

5^e étape, *l'impasse métropolitaine* (2006-2013)

Et puis ?



Les Pays Bas, 41 530 km², 12 régions, 408 municipalités, altimétrie de -7m à +79m ...

La France a 4,5 plus d'habitants et 45 fois plus de municipalités

De la Randstad à la Delta Metropool, l'impassée métropolitaine, Paris 19 décembre 2013, Andrei FERARU ENSA Paris Malaquais

Concentrations of Population in the Netherlands



Randstad Holland, 8 287 km² dont 4 300 urbanisés, 6 millions d'habitants sur 15 des Pays Bas

Randstad Holland, *Historique*

1^{ère} étape, *les tâtonnements* (1930 -1960)

2^e étape, *l'anti-métropole* (1960 -1980)

3^e étape, *le centralisme schizophrène* (1980 -2000)

4^e étape, *la révolte municipale* (1998-2006)

5^e étape, *l'impasse métropolitaine* (2006-2013)

Et puis ?



La légende veut
qu'Albert PLESMAN, 1889 –1953,
le créateur de KLM...



... suggère en 1938 le nom de «Randstad Holland» (*Rim City*, la ville «jante») pour l'agglomération de 4 villes historiques (Amsterdam, Rotterdam, La Haye, Utrecht) autour d'un «cœur vert»...



... où se trouverait l'aéroport international mutualisé (de KLM) Schiphol...



... et ça a marché !
(image de Schiphol des années 60) ...



De la Randstad à la Delta Metropool, l'impasse métropolitaine, Paris 3 décembre 2013, Andrei FERARU ENSA Paris Malaquais

Randstad Holland, *Historique*

1^{ère} étape, *les tâtonnements* (1930 -1960)

2^e étape, *l'anti-métropole* (1960 -1980)

3^e étape, *le centralisme schizophrène* (1980 -2000)

4^e étape, *la révolte municipale* (1998-2006)

5^e étape, *l'impasse métropolitaine* (2006-2013)

Et puis ?

... le fait est que le non s'est imposé: *Randstad Holland*, une brève histoire réglementaire

	1958	VRO(M), le Ministère du logement et de la planification spatiale: <i>Rapport sur l'Ouest du Pays</i> , inquiétude sur la densification de l'agglomération de l'Ouest, proposition de conserver les 4 villes strictement séparées et de bloquer leur croissance <i>(comme un air de Paris et le désert français de Gravier? oui, et tenace aux Pays Bas, jusqu'aujourd'hui...)</i>
1 ^{er} Rapport	1960	<i>1^{er} Rapport</i> , à l'échelle nationale, pour limiter et étaler la croissance de l'agglomération de l'Ouest au bénéfice du pays ; la <i>Randstad Holland</i> est une couronne de villes disjointes, image qui restera inchangée jusqu'à la fin des années 80
2 ^e Rapport	1966	l'étalement est une méta-valeur et toujours limiter l'agglomération Ouest et étaler la croissance au bénéfice du pays
3 ^e Rapport	1977	la métropole toujours invisible, mais la crise pétrolière est passée par là, le souci c'est désormais la compacité; l'étalement est prohibé, les zones de croissance seront accolées aux agglomérations existantes, sous responsabilité municipale
4 ^e Rapport	1988	toujours l'impératif de la compacité mais centralisme / tripartisme de la politique foncière et de la localisation de fonctions (politique « ABC »); enfin ouverture et ambition internationale;
	1992	<i>Vinex</i> , l'annexe spatiale au 4 ^e Rapport, qui définit les zones de construction «rouges » et «vertes» inconstructibles
5 ^e Rapport	1999	<i>Ruimtelijke ontwikkelingsplanologie, WRR, (Spatial Development Policy)</i> , 1 ^{ère} mouture
	2004	<i>Nota Ruimte (White Paper on National Spatial Planning)</i> , devant les blocages des actions locales un retour volontariste au centralisme... mais les temps ont changé et le gouvernement, aussi désormais libéral, qui récuse le contenu du 5 ^e rapport
	2006	<i>Policy Document on Policy Planning</i> marque l'abandon officiel de l'étatisme de la planification

... le fait est que le non s'est imposé: *Randstad Holland*, une brève histoire réglementaire

	1958	VRO(M), le Ministère du logement et de la planification spatiale: <i>Rapport sur l'Ouest du Pays</i> , inquiétude sur la densification de l'agglomération de l'Ouest, proposition de conserver les 4 villes strictement séparées et de bloquer leur croissance (comme un air de <i>Paris et le désert français</i> ? oui, et tenace aux Pays Bas, jusqu'aujourd'hui...)
1 ^{er} Rapport	1960	<i>1^{er} Rapport</i> , à l'échelle nationale, pour limiter et étaler la croissance de l'agglomération de l'Ouest au bénéfice du pays ; la Randstad est une couronne de villes disjointes, image qui restera inchangée jusqu'à la fin des années 80
2 ^e Rapport	1966	l'étalement est une méta-valeur (bien-être ces habitants, maîtrise des coûts du foncier); et il faut toujours limiter l'agglomération Ouest et étaler la croissance au bénéfice de l'ensemble du pays
3 ^e Rapport	1977	la métropole toujours invisible, mais la crise pétrolière est passée par là, le souci c'est désormais la compacité; l'étalement est prohibé, les zones de croissance seront accolées aux agglomérations existantes, sous responsabilité municipale
4 ^e Rapport	1988	toujours l'impératif de la compacité mais centralisme / tripartisme de la politique foncière et de la localisation de fonctions (politique « ABC »); enfin ouverture et ambition internationale;
	1992	<i>Vinex</i> , l'annexe spatiale au 4 ^e Rapport, qui définit les zones de construction «rouges » et «vertes» inconstructibles
5 ^e Rapport	1999	<i>Ruimtelijke ontwikkelingsplanologie, WRR, (Spatial Development Policy)</i> , 1 ^{ère} mouture
	2004	<i>Nota Ruimte (White Paper on National Spatial Planning)</i> , devant les blocages des actions locales un retour volontariste au centralisme... mais les temps ont changé et le gouvernement, aussi désormais libéral, qui récuse le contenu du 5 ^e rapport
	2006	<i>Policy Document on Policy Planning</i> marque l'abandon officiel de l'étatisme de la planification

Randstad Holland, *Historique*

1^{ère} étape, *les tâtonnements* (1930 -1960)

2^e étape, *l'anti-métropole* (1960 -1980)

3^e étape, *le centralisme schizophrène* (1980 -2000)

4^e étape, *la révolte municipale* (1998-2006)

5^e étape, *l'impasse métropolitaine* (2006-2013)

Et puis ?

... le fait est que le non s'est imposé: *Randstad Holland*, une brève histoire réglementaire

	1958	VRO(M), le Ministère du logement et de la planification spatiale: <i>Rapport sur l'Ouest du Pays</i> , inquiétude sur la densification de l'agglomération de l'Ouest, proposition de conserver les 4 villes strictement séparées et de bloquer leur croissance (comme un air de <i>Paris et le désert français</i> ? oui, et tenace aux Pays Bas, jusqu'aujourd'hui...)
1 ^{er} Rapport	1960	<i>1^{er} Rapport</i> , à l'échelle nationale, pour limiter et étaler la croissance de l'agglomération de l'Ouest au bénéfice du pays ; la Randstad est une couronne de villes disjointes, image qui restera inchangée jusqu'à la fin des années 80
2 ^e Rapport	1966	l'étalement est une méta-valeur et toujours limiter l'agglomération Ouest et étaler la croissance au bénéfice de l'ensemble du pays
3 ^e Rapport	1977	la métropole toujours invisible, mais la crise pétrolière est passée par là, le souci c'est désormais la compacité; l'étalement est prohibé, les zones de croissance seront accolées aux agglomérations existantes, sous responsabilité municipale
4 ^e Rapport	1988	toujours l'impératif de la compacité mais centralisme / tripartisme de la politique foncière et de la localisation de fonctions (politique « ABC »); enfin ouverture et ambition internationale;
	1992	<i>Vinex</i> , l'annexe spatiale au 4 ^e Rapport, qui définit les zones de construction «rouges » et «vertes» inconstructibles
5 ^e Rapport	1999	<i>Ruimtelijke ontwikkelingsplanologie, WRR, (Spatial Development Policy)</i> , 1 ^{ère} mouture
	2004	<i>Nota Ruimte (White Paper on National Spatial Planning)</i> , devant les blocages des actions locales un retour volontariste au centralisme... mais les temps ont changé et le gouvernement, aussi désormais libéral, qui récuse le contenu du 5 ^e rapport
	2006	<i>Policy Document on Policy Planning</i> marque l'abandon officiel de l'étatisme de la planification

... le fait est que le non s'est imposé: *Randstad Holland*, une brève histoire réglementaire

	1958	VRO(M), le Ministère du logement et de la planification spatiale: <i>Rapport sur l'Ouest du Pays</i> , inquiétude sur la densification de l'agglomération de l'Ouest, proposition de conserver les 4 villes strictement séparées et de bloquer leur croissance (comme un air de <i>Paris et le désert français</i> ? oui, et tenace aux Pays Bas, jusqu'aujourd'hui...)
1 ^{er} Rapport	1960	<i>1^{er} Rapport</i> , à l'échelle nationale, pour limiter et étaler la croissance de l'agglomération de l'Ouest au bénéfice du pays ; la Randstad est une couronne de villes disjointes, image qui restera inchangée jusqu'à la fin des années 80
2 ^e Rapport	1966	l'étalement est une méta-valeur et toujours limiter l'agglomération Ouest et étaler la croissance au bénéfice de l'ensemble du pays
3 ^e Rapport	1977	la métropole toujours invisible, mais la crise pétrolière est passée par là, le souci c'est désormais la compacité; l'étalement est prohibé, les zones de croissance seront accolées aux agglomérations existantes, sous responsabilité municipale
4 ^e Rapport	1988	toujours l'impératif de la compacité mais centralisme / tripartisme de la politique foncière et de la localisation de fonctions (politique «ABC», etc.); enfin ouverture et ambition internationale;
	1992	<i>Vinex</i> , la célèbre annexe spatiale au 4 ^e Rapport, qui définit les zones de construction «rouges » et «vertes», inconstructibles
5 ^e Rapport	1999	<i>Ruimtelijke ontwikkelingsplanologie, WRR, (Spatial Development Policy)</i> , 1 ^{ère} mouture
	2004	<i>Nota Ruimte (White Paper on National Spatial Planning)</i> , devant les blocages des actions locales un retour volontariste au centralisme... mais les temps ont changé et le gouvernement, aussi désormais libéral, qui récuse le contenu du 5 ^e rapport
	2006	<i>Policy Document on Policy Planning</i> marque l'abandon officiel de l'étatisme de la planification

Mais pourquoi «schizophrène» ?

par ce que la «métropole étatique» a posé la spécialisation de chaque ville comme complémentaire au sein de la métropole, sur leurs identités historiques :

Amsterdam l'intellectuelle, culturelle, bancaire et diamantaire,

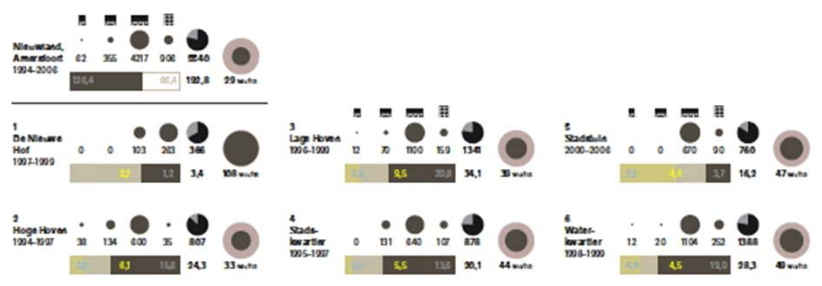
Rotterdam la portuaire, logistique, industrielle...l'ouvrière

Utrecht la commerçante et l'universitaire,

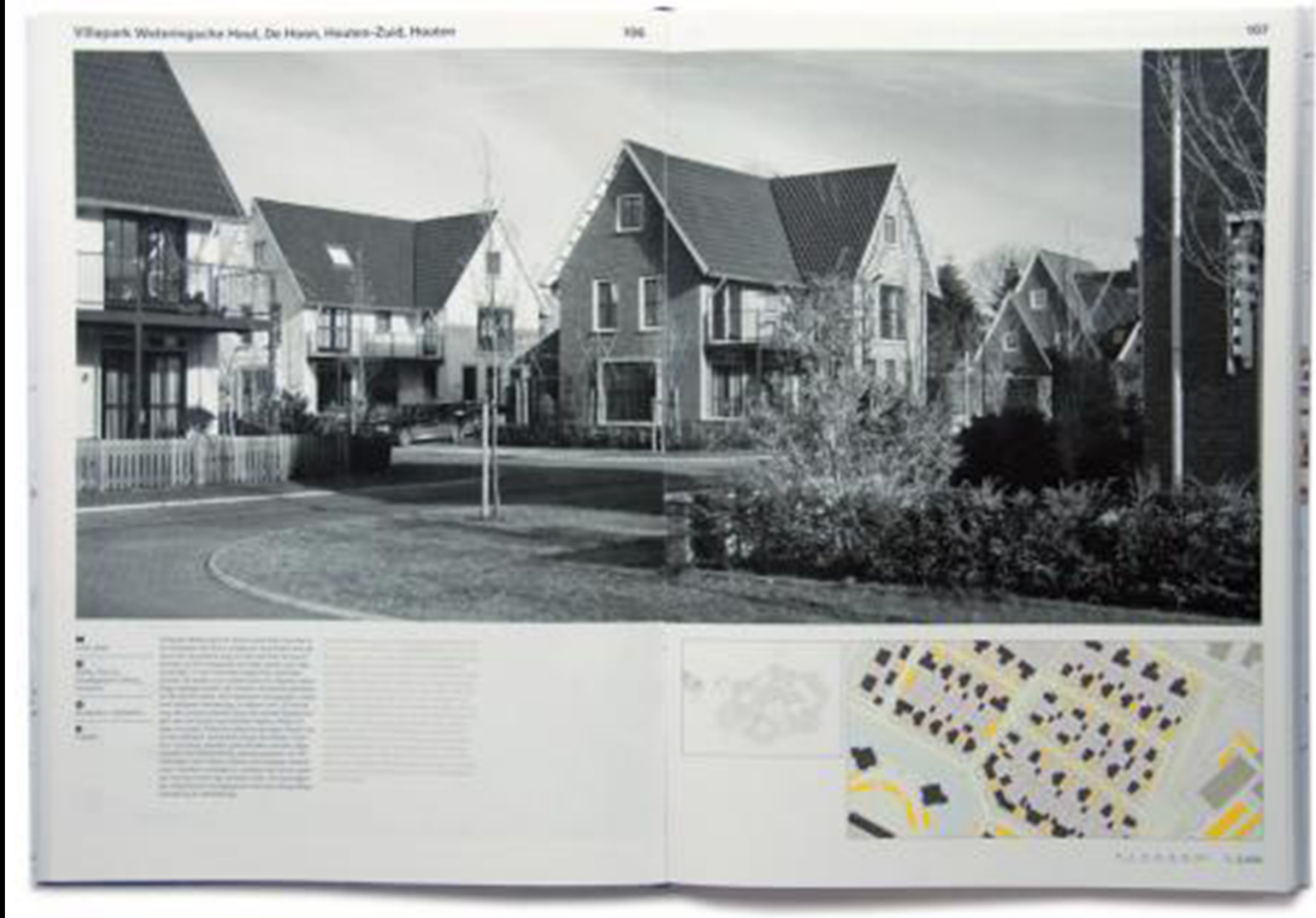
La Haye la capitale administrative et diplomatique et la ville internationale «de la paix», etc.

En somme, une métropole polarisée et censée se spécialiser encore plus
et ségréger d'avantage...

Les quatre ont toujours refusé cette voie



Le tripartisme façon VINEX : l'Etat prescrit, la région encadre, la ville met en œuvre avec le partenaire privé ; quand les trois « tiers » sont en accord, l'Etat débloque les fonds...



... et ça donne souvent ça, c'est ce que les villes et les promoteurs savent faire ...



... ou encore ça, quand les architectes s'en mêlent. Un gros malentendu...

D'où révolte municipale et réaction étatique...

De la Randstad à la Delta Metropool, l'impasse métropolitaine, Paris 19 décembre 2013, Andrei FERARU ENSA Paris Malaquais

Randstad Holland, *Historique*

1^{ère} étape, *les tâtonnements* (1930 -1960)

2^e étape, *l'anti-métropole* (1960 -1980)

3^e étape, *le centralisme schizophrène* (1980 -2000)

4^e étape, *la révolte municipale* (1998-2006)

5^e étape, *l'impasse métropolitaine* (2006-2013)

Et puis ?

... le fait est que le non s'est imposé: *Randstad Holland*, une brève histoire réglementaire

	1958	VRO(M), le Ministère du logement et de la planification spatiale: <i>Rapport sur l'Ouest du Pays</i> , inquiétude sur la densification de l'agglomération de l'Ouest, proposition de conserver les 4 villes strictement séparées et de bloquer leur croissance
1 ^{er} Rapport	1960	<i>1^{er} Rapport</i> , à l'échelle nationale, pour limiter et étaler la croissance de l'agglomération de l'Ouest au bénéfice du pays ; la Randstad est une couronne de villes disjointes, image qui restera inchangée jusqu'à la fin des années 80
2 ^e Rapport	1966	l'étalement est une méta-valeur et toujours limiter l'agglomération Ouest et étaler la croissance au bénéfice de l'ensemble du pays
3 ^e Rapport	1977	la métropole toujours invisible, mais la crise pétrolière est passée par là, le souci c'est désormais la compacité; l'étalement est prohibé, les zones de croissance seront accolées aux agglomérations existantes, sous responsabilité municipale
4 ^e Rapport	1988	toujours l'impératif de la compacité mais centralisme / tripartisme de la politique foncière et de la localisation de fonctions (politique « ABC »); enfin ouverture et ambition internationale;
	1992	<i>Vinex</i> , l'annexe spatiale au 4 ^e Rapport, qui définit les zones de construction «rouges » et «vertes»
5 ^e Rapport	1998	Révolte municipale: création de l'association Delta Metropool: <i>pour plus d'autonomie</i>
	1999	Réaction étatique: <i>Ruimtelijke ontwikkelingsplanologie, WRR, (Spatial Development Policy)</i> , 1 ^{ère} mouture du 5 ^e Rapport: <i>retour au centralisme et Workshop 4 Deltas</i>
	2004	<i>Nota Ruimte (White Paper on National Spatial Planning)</i> , devant les blocages des actions locales un retour volontariste au centralisme... mais les temps ont changé et le gouvernement, aussi désormais libéral, qui récuse le contenu du 5 ^e rapport
	2006	<i>Policy Document on Policy Planning</i> marque l'abandon officiel de l'étatisme de la planification



Duco STADIG

*ancien Alderman d'Amsterdam,
président de l'association
Deltametropool*

Aux Pays Bas, il n'y a toujours pas de politique métropolitaine officielle. La formation de l'association Delta Metropool en 1998 était basée sur l'hypothèse que la coopération des quatre villes accroîtrait les chances de recevoir plus de fonds du gouvernement central. De plus, les villes reconnaissaient que la compétition mondiale se portait entre les métropoles. Ensemble, les quatre formaient une région de 6 millions d'habitants ce qui la posait comme la 54^e agglomération mondiale.

Interview INTA, 2013

In the Netherlands, there is currently no official Metropolitan Strategy. The funding of Deltametropolis Association in 1998 was based on the assumption that co-operation between the cities would increase the chances to receive more funding from the central government. Besides this, the cities recognized that global competition lay in the larger Metropolitan regions. If the four cities would not co-operate, they would not stand a chance in this completion as they simply are too small. Together, the cities formed a region of 6 million people, which ranked them 54 in the international ranking list.

Interview INTA, 2013



Duco STADIG

ancien Alderman d'Amsterdam,
président de l'association
Deltametropool

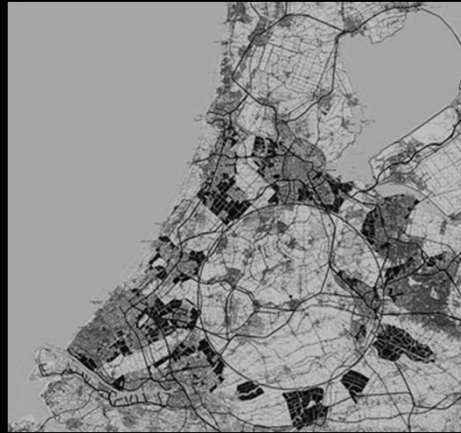
Aux Pays Bas, il n'y a toujours pas de politique métropolitaine officielle. La formation de l'association Delta Metropool en 1998 était basée sur l'hypothèse que la coopération des quatre villes accroîtrait les chances de recevoir plus de fonds du gouvernement central. De plus, les villes reconnaissaient que la compétition mondiale se portait entre les métropoles. Ensemble, les quatre formaient une région de 6 millions d'habitants ce qui la posait comme la 54^e agglomération mondiale.

Interview INTA, 2013

In the Netherlands, there is currently no official Metropolitan Strategy. The funding of Deltametropolis Association in 1998 was based on the assumption that co-operation between the cities would increase the chances to receive more funding from the central government. Besides this, the cities recognized that global competition lay in the larger Metropolitan regions. If the four cities would not co-operate, they would not stand a chance in this completion as they simply are too small. Together, the cities formed a region of 6 million people, which ranked them 54 in the international ranking list.

Interview INTA, 2013

NOTA af: La concurrence des quatre a toujours porté sur le financement gouvernemental, le point de discorde, notamment entre Amsterdam et Rotterdam, depuis les années 60. Les investissements portuaires et industriels surtout ont été toujours âprement disputés. Mais aussi les autoroutiers, et là La Haye et Utrecht sont aussi pleinement concernés.



SNOZZI

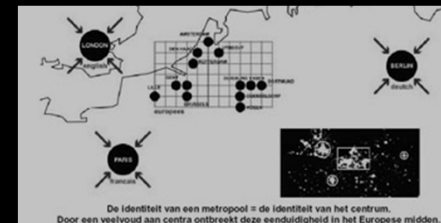
Workshop «Four Deltas» 2002

TKA
*Northern
Flank*

H+N+S
*Green
Heart*



OMA
*Western
Flank*

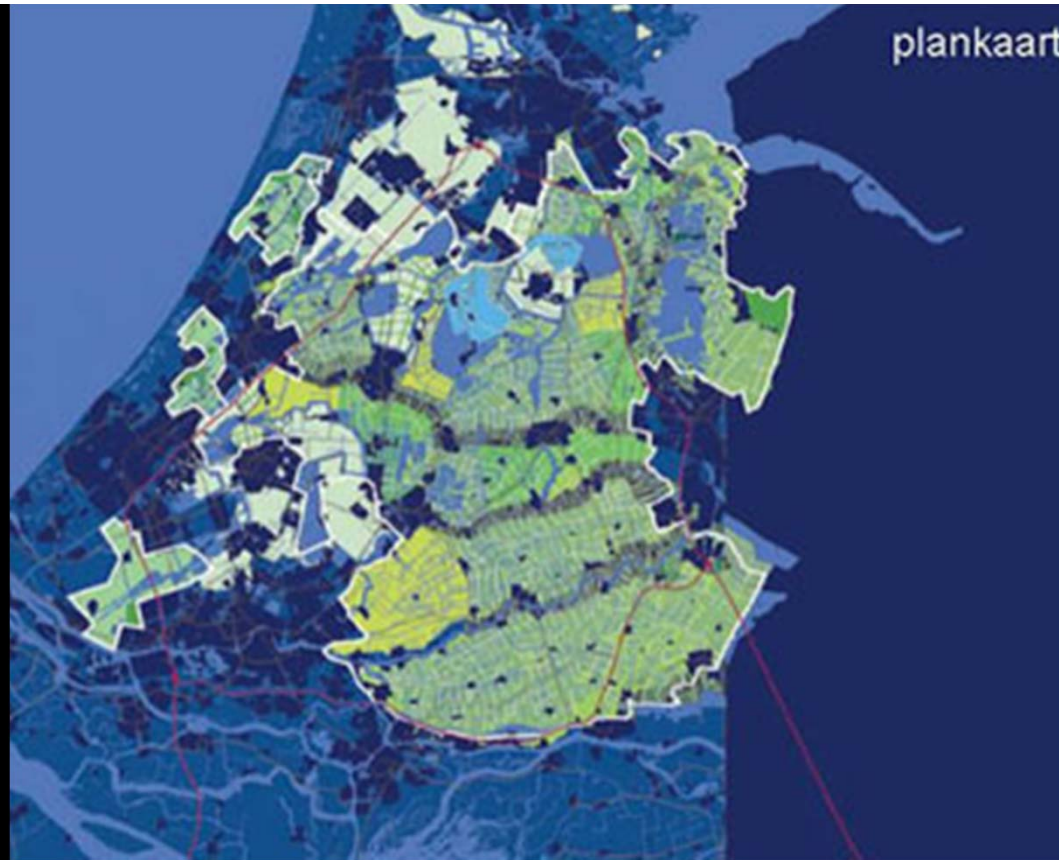


L'Etat essaie de reprendre la conception et la planification urbaine en amont...

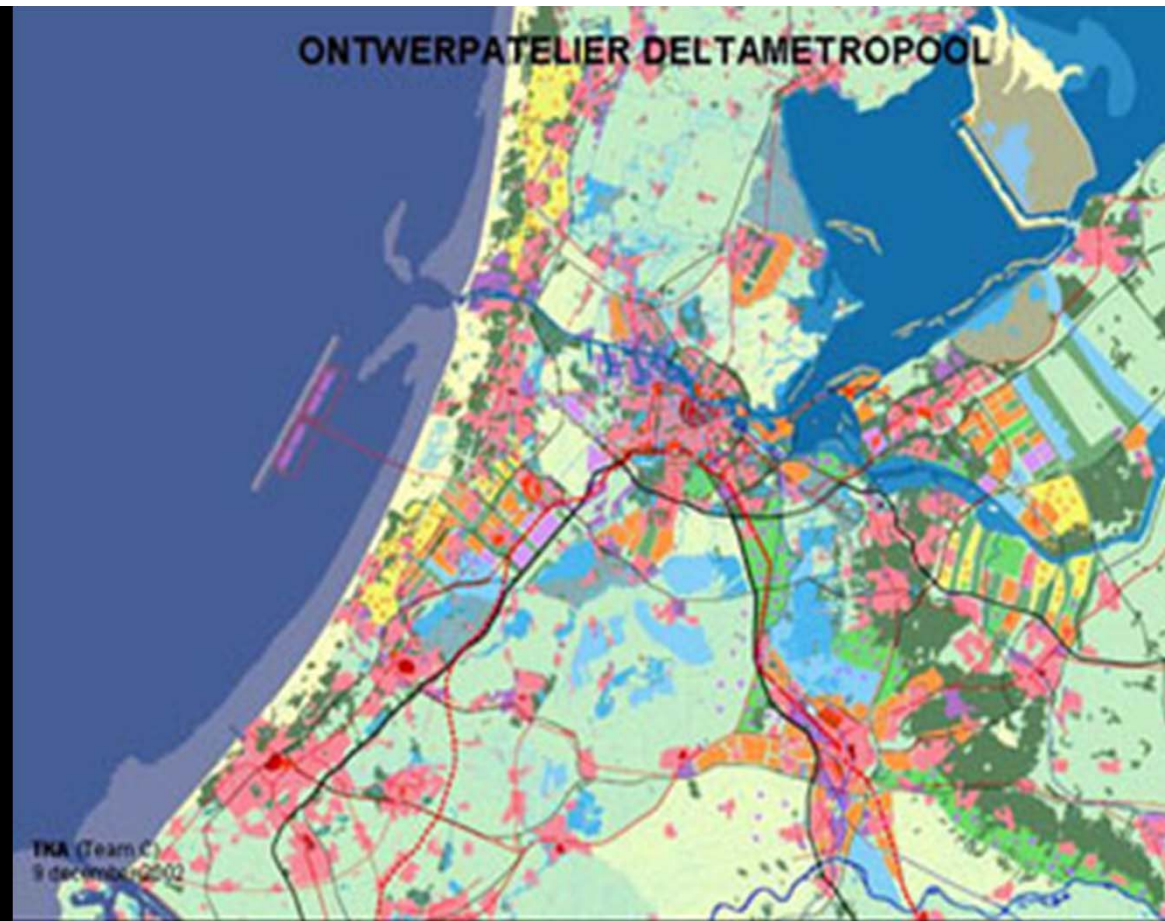
De la Randstad à la Delta Metropool, l'impasse métropolitaine, Paris 19 décembre 2013, Andrei FERARU ENSA Paris Malaquais



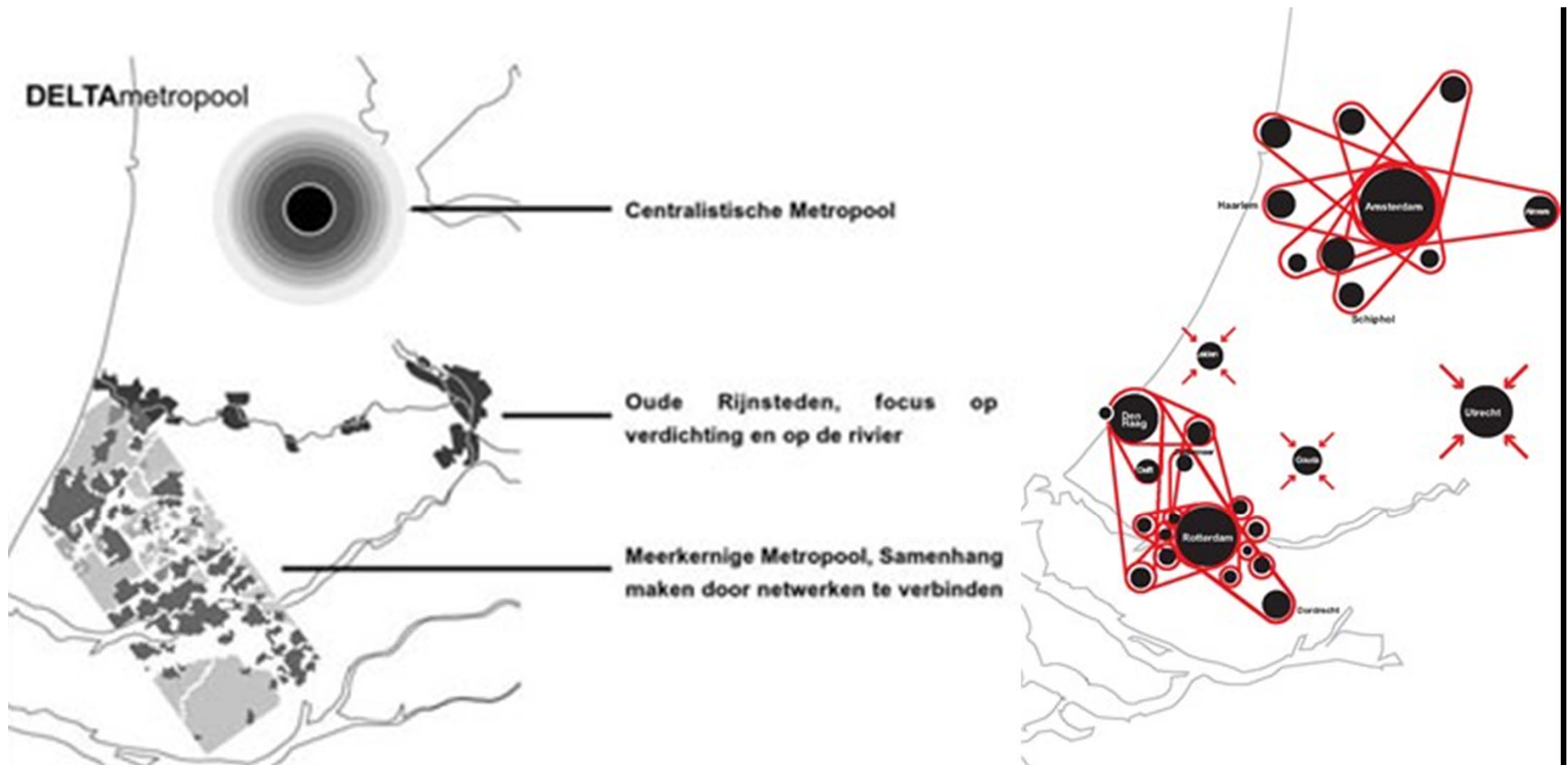
2002, *réaction étatique*, le Workshop «4 Deltas» par Jo Coenen (architecte de la Reine) et Donald van Dansik (Studio ONE Architecture)
le schéma de Luigi Snozzi, en amont, une route surélevée magnifique et impossible, magnifie la Randstad canonique et conforte les conviction de Jo Coenen



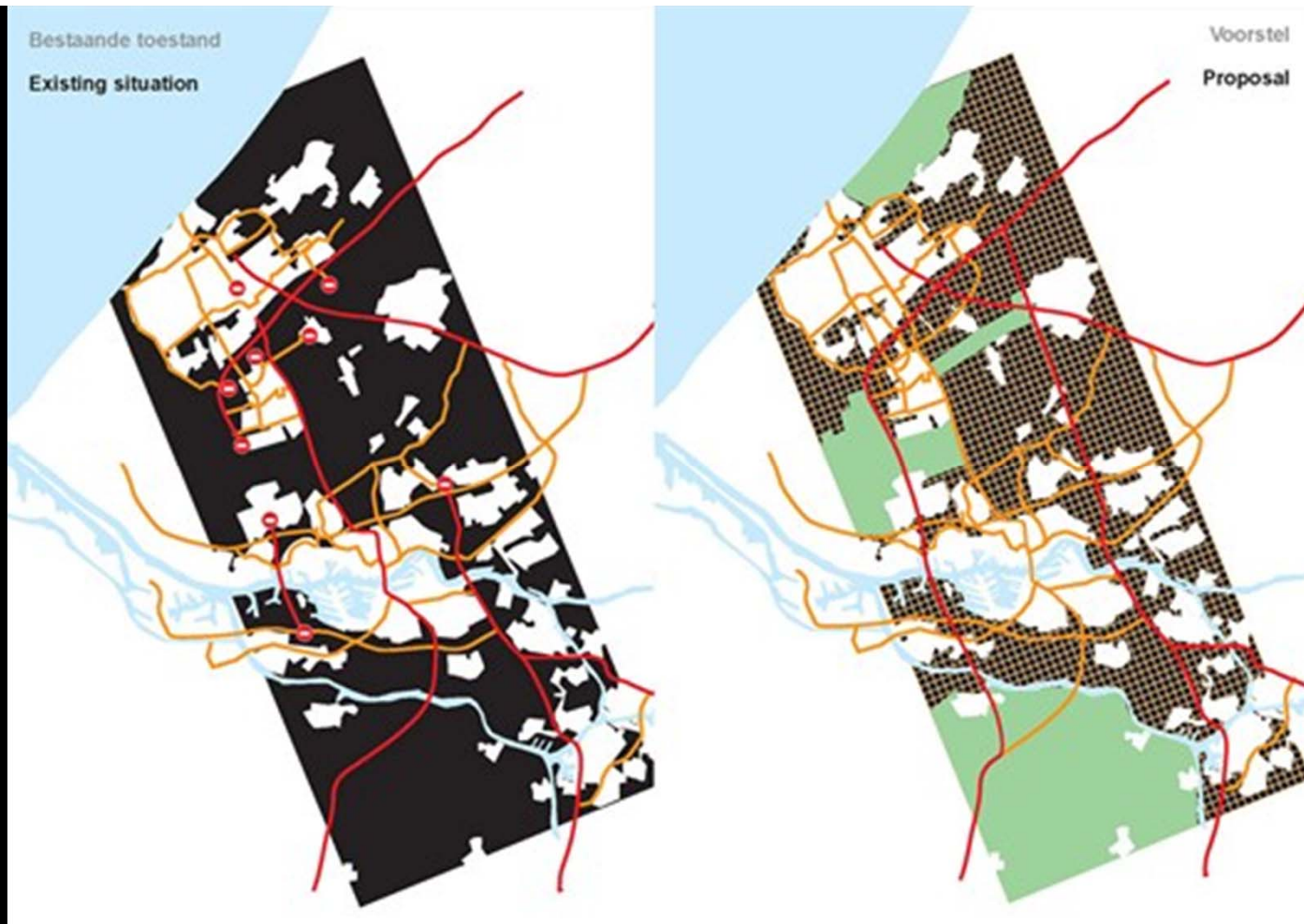
L proposition «La nécessité de jardiner » de H+N+S (Dirk Sijmons) propose d'utiliser le «cœur vert» pour alimenter en eau l'ensemble de la métropole... d'une manière particulièrement belle, innovante, poétique, efficace... splendide



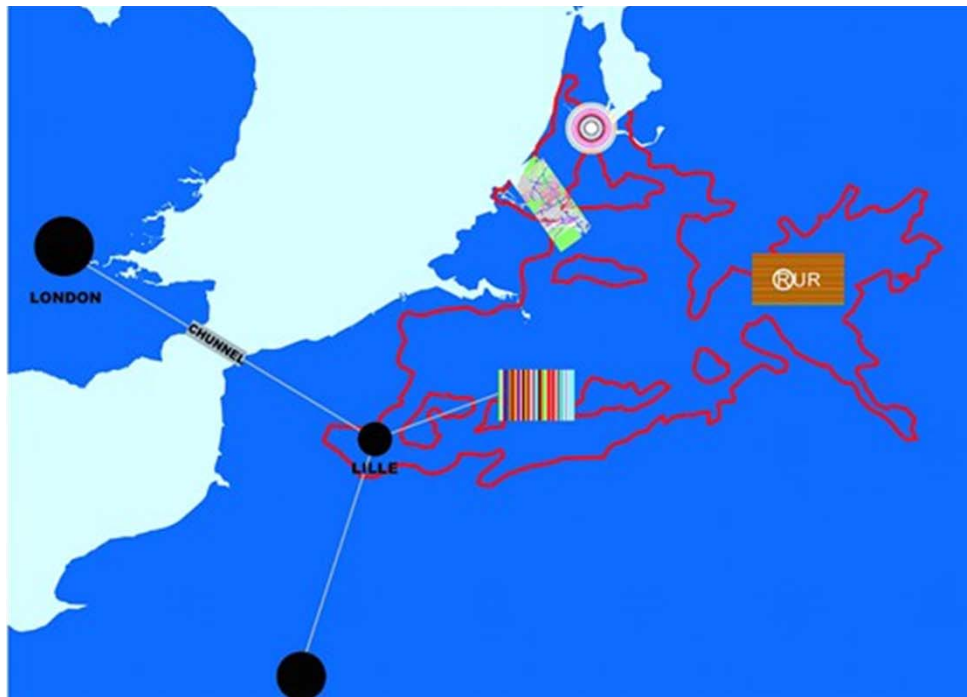
Le proposition TKA (Teun Koolhaas) pour le Nord est ambitieuse mais assez classique et évidemment faisable, complémentaire des «jardins d'eau» de Sijmons... et *overdesign*, mais ce sont les risques de ce type d'exercice



Enfin, OMA (Floris Alkemade) est le seul à mettre en cause le concept lui-même. Pour OMA la métropole fonctionne non pas comme «une» mais comme *trois* métropoles, une «polaire» au Nord (Amsterdam avec Haarlem, Almere et autres satellites), une «linéaire» au Sud (Rotterdam avec La Haye) et la petite Utrecht comme un nœud de intermodalités pour tout le pays...



OMA (Floris Alkemade) développe une géométrie très volontariste et radicale pour la métropole «linéaire» du Sud (Rotterdam avec La Haye), mais très attentive au déjà-là et aux opportunités locales, très spectaculaire aussi (à cheval sur le Rhin), très verte aussi du *urban design du vide* à grande échelle, (comme esquissé d'OMA pour le concours de la Villette) ...



Donc plus question de la Randstad Holland ! Dans une vision urbaine Nord Européenne en réseau, où la métropole Ouest-Hollandaise se «décompose» pour mieux s'intégrer dans les filets urbains les plus appropriés; c'est d'ailleurs la théorie du *Hollow Core* Nord Européen de Rem Koolhaas qui est ainsi mise à contribution, non pas une métropole de 7 millions d'habitants mais une constellation serrée d'autrement plus petites

... le fait est que le non s'est imposé: *Randstad Holland*, une brève histoire réglementaire

	1958	VRO(M), le Ministère du logement et de la planification spatiale: <i>Rapport sur l'Ouest du Pays</i> , inquiétude sur la densification de l'agglomération de l'Ouest, proposition de conserver les 4 villes strictement séparées et de bloquer leur croissance
1 ^{er} Rapport	1960	<i>1^{er} Rapport</i> , à l'échelle nationale, pour limiter et étaler la croissance de l'agglomération de l'Ouest au bénéfice du pays ; la Randstad est une couronne de villes disjointes, image qui restera inchangée jusqu'à la fin des années 80
2 ^e Rapport	1966	l'étalement est une méta-valeur et toujours limiter l'agglomération Ouest et étaler la croissance au bénéfice de l'ensemble du pays
3 ^e Rapport	1977	la métropole toujours invisible, mais la crise pétrolière est passée par là, le souci c'est désormais la compacité; l'étalement est prohibé, les zones de croissance seront accolées aux agglomérations existantes, sous responsabilité municipale
4 ^e Rapport	1988	toujours l'impératif de la compacité mais centralisme / tripartisme de la politique foncière et de la localisation de fonctions (politique « ABC »); enfin ouverture et ambition internationale;
	1992	<i>Vinex</i> , l'annexe spatiale au 4 ^e Rapport, qui définit les zones de construction «rouges » et «vertes»
5 ^e Rapport	1998	Révolte municipale: création de l'association Delta Metropool: <i>pour plus d'autonomie</i>
	1999	Réaction étatique: <i>Ruimtelijke ontwikkelingsplanologie, WRR, (Spatial Development Policy)</i> , 1 ^{ère} mouture du 5 ^e Rapport: <i>retour au centralisme et Workshop 4 Deltas</i>
aussi, désormais	2004	<i>Nota Ruimte (White Paper on National Spatial Planning)</i> , devant les blocages des actions locales un retour volontariste au centralisme... mais les temps ont changé et le gouvernement libéral, qui récuse le contenu du 5 ^e rapport
	2006	<i>Policy Document on Policy Planning</i> marque l'abandon officiel de l'étatisme de la planification



Luuk BOELENS

Professeur Dr.

TU Delft Stedebouwkunde

« (dans l'histoire métropolitaine de la *Randstad Holland*)... quatre programmes idéologiques distincts: chrétien–démocrate, social–démocrate, libéral et une perspective plus relaxée de la société civile »

«A part l'apparente exception de la *philosophie de management* de ce document (5^e Rapport, "*Policy Document on Policy Planning*", 2006 : «*Centraliser ce que vous devez, décentraliser tout ce que vous pouvez*») rien ne semble avoir beaucoup avancé ces vingt dernières années en termes de substance ou de contenu.»

Luuk BOELENS L, 2009: The Urban Connection, An actor–relational approach to urban planning, 010 Publishers

«...four distinct ideological political program lines : christian–democratic, social–democratic, liberal and a more relaxed, civic perspective.»

“With the apparent exception of the management philosophy of that document (“Centralize what you must, decentralize whatever you can”) one seems to have made hardly any progress the last twenty years in terms of substance or content.”

Luuk BOELENS L, 2009: The Urban Connection, An actor–relational approach to urban planning, 010 Publishers

Randstad Holland, *Historique*

1^{ère} étape, *les tâtonnements* (1930 -1960)

2^e étape, *l'anti-métropole* (1960 -1980)

3^e étape, *le centralisme schizophrène* (1980 -2000)

4^e étape, *la révolte municipale* (1998-2006)

5^e étape, *l'impasse métropolitaine* (2006-2013)

Et puis ?



Duco STADIG

ancien Alderman (Maire)
d'Amsterdam, président de
l'association Deltametropool

D'habitude nous définissons le territoire métropolitain comme *Randstad Holland* (Amsterdam, Rotterdam, La Haye et Utrecht) même si aujourd'hui des grandes villes comme Zwolle, Eindhoven, Breda, Arnhem et Nijmegen y ont été incluses. Pour cette aire métropolitaine il n'y a pas de vraies frontières. J'utilise souvent la métaphore de *Galaxie*: d'une grande distance elle paraît un seul objet mais si tu t'en approches tu commence à voir bien plus de choses, les différentes étoiles et un centre de gravité. Et puis, encore plus près, ça se dilue...

Cette métropole n'a pas de carte: elle se définit par les activités humaines et économiques qui s'y développent dans le territoire. Elle n'a pas de gouvernance non plus en dessous du Gouvernement National.

Interview INTA, 2013

We used to define the metropolitan area as Randstad Holland (Amsterdam, Rotterdam, The Hague and Utrecht) however, now it is larger as the cities of Zwolle, Eindhoven, Breda, Arnhem and Nijmegen have been included. For this metropolitan area, there is no real boundary.

I usually use the metaphor of the Galaxy: from a distance, it looks like one thing, but as you get closer, you start seeing much more, i.e. the different stars and a centre of gravity. Then, even closer, this dilutes.

The metropolis has no map: it is defined by the human and economic activities that take place in this area. Neither does it have governance besides the National Government.

Interview INTA, 2013



Duco STADIG

ancien Alderman d'Amsterdam,
président de l'association
Deltametropool

Le seul débat gouvernemental actuel sur la grande échelle concerne l'unification des diverses régions («provincies» *North-Holland, Utrecht, Flevoland*) dans une unique "Randstad Provincie". Mais la "provincie" du "Zuid Holland" (Hollande du Sud, avec notamment Rotterdam et La Haye) est exclue de cette union. Donc, autrement dit: au lieu de créer une gouvernance au niveau de l'agglomération métropolitaine, cette nouvelle «union» va couper la métropole en deux.

Si *Randstad Holland* était gouvernée d'une manière plus appropriée, cette gouvernance aurait un pouvoir disproportionné par rapport au reste du pays, ce qui n'est pas une situation désirée.

... Mais même s'il n'y pas de gouvernance métropolitaine de la Randstad Holland, elle continue de fonctionner en réalité come un système métropolitain. Les flux entre les quatre grandes villes augmentent plus vite que les flux internes de chacune des villes et leurs propres agglomérations.

Interview INTA, 2013

The only current debate on governance at a larger scale is on uniting different provinces (North-Holland, Utrecht, Flevoland) to a unified 'Randstad Province'. The Province of South Holland is excluded from this union however. So, in other words: instead of creating a governance at the level of the metropolitan area, this potential union will cut the area in two.

If Randstad Holland was more specifically governed, this governance would have disproportionate power compared to the rest of the Netherlands. This is therefore not a desired situation.

... Although there is no official metropolitan governance for Randstad Holland, it does continuously work as a metropolitan system in reality. The mobility flow between the four cities is increasing more rapidly than the mobility between the cities and their own region.

Interview INTA, 2013 *Randstad à la Delta Metropool, l'impasse métropolitaine*, Paris 19 décembre 2013, Andrei FERARU ENSA Paris Malaquais



Duco STADIG

ancien Alderman d'Amsterdam,
président de l'association
Deltametropool

Le seul débat gouvernemental actuel sur la grande échelle concerne l'unification des diverses régions («provincies» *North-Holland, Utrecht, Flevoland*) dans une unique "Randstad Provincie". Mais la "provincie" du "Zuid Holland" (Hollande du Sud, avec notamment Rotterdam et La Haye) est exclue de cette union. Donc, autrement dit: au lieu de créer une gouvernance au niveau de l'agglomération métropolitaine, cette nouvelle «union» va couper la métropole en deux.

Si *Randstad Holland* était gouvernée d'une manière plus appropriée, cette gouvernance aurait un pouvoir disproportionné par rapport au reste du pays, ce qui n'est pas une situation désirée.

... Mais même s'il n'y pas de gouvernance métropolitaine de la Randstad Holland, elle continue de fonctionner en réalité come un système métropolitain. Les flux entre les quatre grandes villes augmentent plus vite que les flux internes de chacune des villes et leurs propres agglomérations.

Interview INTA, 2013

Ca ne vous rappelle pas le Grand Paris ? Et ses 6 millions d'habitants pour ne pas concurrencer la région ? Moi si...

The only current debate on governance at a larger scale is on uniting different provinces (North-Holland, Utrecht, Flevoland) to a unified 'Randstad Province'. The Province of South Holland is excluded from this union however. So, in other words: instead of creating a governance at the level of the metropolitan area, this potential union will cut the area in two.

If Randstad Holland was more specifically governed, this governance would have disproportionate power compared to the rest of the Netherlands. This is therefore not a desired situation.

... Although there is no official metropolitan governance for Randstad Holland, it does continuously work as a metropolitan system in reality. The mobility flow between the four cities is increasing more rapidly than the mobility between the cities and their own region.

Interview INTA, 2013 *Randstad à la Delta Metropool, l'impasse métropolitaine*, Paris 19 décembre 2013, Andrei FERARU ENSA Paris Malaquais

Randstad Holland, *Historique*

1^{ère} étape, *les tâtonnements* (1930 -1960)

2^e étape, *l'anti-métropole* (1960 -1980)

3^e étape, *le centralisme schizophrène* (1980 -2000)

4^e étape, *la révolte municipale* (1998-2006)

5^e étape, *l'impasse métropolitaine* (2006-2013)

Et puis ?

Morale

Chacune des quatre villes (mais aussi les historiques plus petites et les nouvelles) refusent la *monofonction* et se forcent d'être des «vraies villes», complètes et complexes. *Amsterdam* l'intellectuelle, culturelle, financière, diamantaire... n'a jamais arrêté de développer son port, ses industries et ses bases logistiques «vrac», mêmes les plus basiques, *Rotterdam* l'ouvrière a ouvert musées et salles de danse et concert, enseignement supérieur et événements culturels (Biennale d'architecture, etc.), centre bancaire et d'affaires, *La Haye* l'administrative et la diplomatique s'est ouverte aux affaires internationales elle aussi, *Utrecht, la plus petite*, ne se voit pas absorbée par l'agglomération Amsterdam mais croître toute seule pour devenir une grande, elle, la seule en arrière pays et du coup un nœud intermodal majeur entre le reste du pays (et une bonne partie) de l'Europe, atout suffisant peut-être pour son désir d'indépendance .
Et d'ailleurs , qui est qui ?

Morale

Chacune des quatre villes mais aussi les historiques plus petites et les nouvelles refusent la *monofonction* et se forcent d'être des «vraies villes», complètes et complexes.

Amsterdam l'intellectuelle, culturelle, financière, diamantaire... n'a jamais arrêté de développer son port, ses industries et ses bases logistiques, mêmes les plus basiques

Rotterdam l'ouvrière a ouvert musées et salles de danse et concert, enseignement supérieur et événements culturels (Biennale d'architecture, etc.), centre bancaire et d'affaires,

La Haye l'administrative et la diplomatique s'est ouverte aux affaires internationales elle aussi,

Utrecht, la plus petite, ne se voit pas absorbée par l'agglomération Amsterdam mais croître toute seule pour devenir une grande, elle, la seule en arrière pays et du coup un nœud intermodal majeur entre le reste du pays (et une bonne partie) de l'Europe, atout suffisant peut-être pour son désir d'indépendance .

Et d'ailleurs , qui est qui ?

Morale

Chacune des quatre villes mais aussi les historiques plus petites et les nouvelles refusent la *monofonction* et se forcent d'être des «vraies villes», complètes et complexes.

Amsterdam l'intellectuelle, culturelle, financière, diamantaire... n'a jamais arrêté de développer son port, ses industries et ses bases logistiques, mêmes les plus basiques

Rotterdam l'ouvrière a ouvert musées et salles de danse et concert, enseignement supérieur et évènements culturels (Biennale d'architecture, etc.), centre bancaire et d'affaires,

La Haye l'administrative et la diplomatique s'est ouverte aux affaires internationales elle aussi,

Utrecht, la plus petite, ne se voit pas absorbée par l'agglomération Amsterdam mais croître toute seule pour devenir une grande, elle, la seule en arrière pays et du coup un nœud intermodal majeur entre le reste du pays (et une bonne partie) de l'Europe, atout suffisant peut-être pour son désir d'indépendance .

Et d'ailleurs , qui est qui ?

Morale

Chacune des quatre villes mais aussi les historiques plus petites et les nouvelles refusent la *monofonction* et se forcent d'être des «vraies villes», complètes et complexes.

Amsterdam l'intellectuelle, culturelle, financière, diamantaire... n'a jamais arrêté de développer son port, ses industries et ses bases logistiques, mêmes les plus basiques

Rotterdam l'ouvrière a ouvert musées et salles de danse et concert, enseignement supérieur et évènements culturels (Biennale d'architecture, etc.), centre bancaire et d'affaires,

La Haye l'administrative et la diplomatique s'est ouverte aux affaires internationales elle aussi,

Utrecht, la plus petite, ne se voit pas absorbée par l'agglomération Amsterdam mais croître toute seule pour devenir une grande, elle, la seule en arrière pays et du coup un nœud intermodal majeur, une plaque tournante avec le reste du pays et l'Europe, atout suffisant peut-être pour son désir d'indépendance .

Et d'ailleurs , qui est qui ?

Morale

Chacune des quatre villes mais aussi les historiques plus petites et les nouvelles refusent la *monofonction* et se forcent d'être des «vraies villes», complètes et complexes. *Amsterdam* l'intellectuelle, culturelle, financière, diamantaire... n'a jamais arrêter de développer son port, ses industries et ses bases logistiques, mêmes les plus basiques *Rotterdam* l'ouvrière a ouvert musées et salles de danse et concert, enseignement supérieur et évènements culturels (Biennale d'architecture, etc.), centre bancaire et d'affaires, *La Haye* l'administrative et la diplomatique s'est ouverte aux affaires internationales elle aussi, *Utrecht, la plus petite*, ne se voit pas absorbée par l'agglomération Amsterdam mais croître toute seule pour devenir une grande, elle, la seule en arrière pays et du coup un nœud intermodal majeur entre le reste du pays (et une bonne partie) de l'Europe, atout suffisant peut-être pour son désir d'indépendance .

Et d'ailleurs , qui est qui ?



De la Randstad à la Delta Metropool, l'impasse métropolitaine , Paris 19 décembre 2013, Andrei FERARU ENSA Paris Malaquais



Mais au fond, pourquoi une métropole, *une* ? si personne n'en veut ?



Pourquoi pas toute la Hollande comme une seule métropole ?



Et pourquoi pas toute l'Europe du Nord comme une seule métropole ?

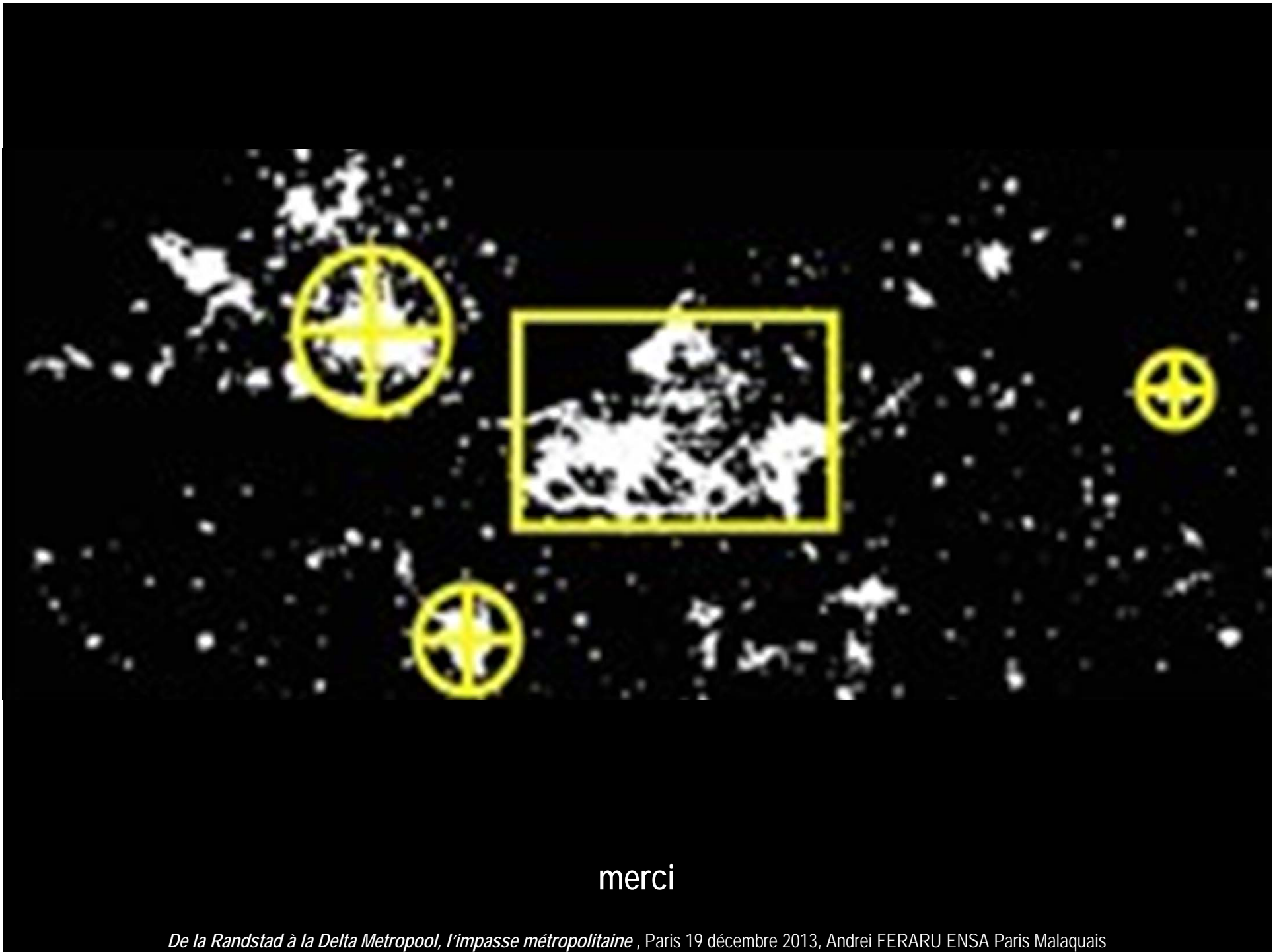


Ce sont bien les questions que la Randstad Holland et la Delta Metropool (nous) posent...



Mais ce travail d'un demi-siècle a produit non seulement des questions mais aussi des concepts opérationnels: «cœur vert», «tripartisme», «métropole vague», «jeux d'acteurs urbains», «top down / bottom-up», «responsabilité écologique», «recherche par le projet» (*research by design*), «corridor métropolitain : tissus mosaïque»... jusqu'aux basiques:

métropole ? frontières ? gouvernance ?



merci